

Notes on Contributors

Rainer Guldin is lecturer for German Culture and Language at the Faculty of Communication, Culture and Society of the Università della Svizzera Italiana in Lugano (Switzerland). He is Editor-in-Chief of the peer-reviewed open access e-journal *Flusser Studies* (<http://www.flusserstudies.net/>). His main areas of research include metaphor theory, translation and self-translation, and multilingual literature. His recent publications are *Metaphors of Multilingualism: Changing Attitudes towards Language Diversity in Literature, Linguistics and Philosophy* (2020), and *Translation as Metaphor* (2016).

Audrey Heijns received her PhD from Leiden University, and is currently Assistant Professor in the School of Foreign Languages, Shenzhen University. Her research interests include the history of early Dutch translators and nineteenth-century Chinese bilingual dictionaries.

Maya Klein is a PhD candidate at Tel Aviv University. Her research focuses on translation, multilingual aesthetics, and ethics. Her research also centers on three twentieth- and twenty-first-century authors: J. M. Coetzee, W. G. Sebald, and Cynthia Ozick.

Vivian Lee is Associate Professor in the Department of English for International Conferences and Communication (EICC), Hankuk University of Foreign Studies in Seoul, South Korea. She teaches various undergraduate and postgraduate English language and Korean-English translation and interpreting courses. She obtained her PhD in Linguistics (Applied Linguistics/Translation) at SOAS, University of London. Her research interests include translation and translation pedagogy, intercultural communication and language pedagogy.

Kanglong Liu (劉康龍) is currently Assistant Professor in the Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University. His main research interests include corpus-based translation studies, empirical approaches to translation studies, translation pedagogy and *Hongloulou* translation research. He is currently Associate Editor of *Translation Quarterly*, the official publication of the Hong Kong Translation Society. He is also Executive Committee Member of the Hong Kong Translation Society and Member of the Seventh Executive Committee of The Translators Association of China.

Duncan Poupard is Assistant Professor in the Department of Translation at The Chinese University of Hong Kong. His work focuses on the translation of Chinese ethnic minority literature, specifically of the Naxi minority, and looks at themes of cultural representation in translation and the issues involved in translating across writing systems. He has worked with museums and libraries around the world, including the British Library and the Barcelona Museum of World Cultures, on the cataloguing of Naxi manuscripts. His academic articles have appeared in journals such as *Himalaya*, *Asian Ethnicity* and *Translation Studies*.